

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

### DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 90 Redna št. Družinskega lista: 75

Banovina: Trnava Občina: Jirkovana

Srez: Jirkovana - mesto Kraj: - - -

Mestni okraj: V Ulica, hišna št.: Jegličev p. 15 / dvorišče

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Čelak Anton, kmetijski mojster

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

21741 - 49

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih	1) Popisnic . . . . .	<u>9</u>
	2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . .	<u>97</u>
	3) Listov o domači živini . . . . .	<u>97</u>

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju, ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno e treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasein in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nasanjena v kraju popisa ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>I. Trajno prisotne osebe</b>															
1	Obлак Antun	1	.	poročen	poglavar	31.	1.	1892	Vič-Ljubljana odd.	Ljubljana	S. R.	jugoslov	slav.	domski majster	5 <del>12</del>
2	- - Marija	-	1	poročena	žena	27.	6.	1894	Hyatje - Kloke	- - -	- - -	- - -	- - -	gospodarica	23 <del>1</del>
3	- - Franci	1	-	samski	sin	21.	9.	1925	Ljubljana	- - -	- - -	- - -	- - -	strok	
4	- - Valentin	1	.	- - -	- - -	11.	2.	1931	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	
5	Kmetič Marija	.	1	samka	nečakinja	9.	9.	1915	- - -	Vrbeč - Blaj	- - -	- - -	- - -	prošarica vjevka	11 <del>10</del>
6	Perko Polona	-	1	"	stanovalka	13.	4.	1895	" VII	Ljubljana	- - -	- - -	- - -	prošarica	11 <del>10</del>
7	Harn Marija	.	1	laica	- - -	6.	6.	1887	Dul - Dobrova	Dobrova	- - -	- - -	- - -	gledalica	27
8	Bedine Janez	1	-	samski	vajmec	15.	12.	1913	Trnava - Sv. Lovreca - Črnomelj	- - -	- - -	- - -	- - -	domski vajmec	5 <del>10</del>
9	Repše Bran	1	-	- - -	- - -	29.	12.	1912	Jagnjevec - Sljuni pri Nemani - Vrbeč	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	5 <del>10</del>
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
I. Vsega trajno prisotnih oseb		54													
<b>II. Začasno prisotne osebe</b>															
1															
2															
3															
4															
5															
II. Vsega zacasno prisotnih oseb		- -													
I. + II. Ukupno prisotnih oseb		54													
<b>III. Začasno odsotne osebe</b>															
1															
2															
3															
4															
III. Vsega zacasno odsotnih oseb		- -													

15  
 15  
 14  
 14  
 14  
 14  
 21  
 3  
 9

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

### DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 90 Redna št. Družinskega lista: 74

Banovina: Travška Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana - mesto Kraj: — — —

Mestni okraj: IV Ulica, hišna št.: Jagličeva p. 15

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Lupancič Leopold, poročnik, nekdanji gostilničar

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

21750 - 62

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih	1) Popisnic . . . . .	<u>13.</u>
	2) Listov za poljedelska gospodarstva	<u>8</u>
	3) Listov o domači živini . . . . .	<u>8</u>

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so, se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali rázporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>I. Trajno prisotne osebe</b>															
1	Zupancič Leopold	1		samaki	poglavna	24.	10.	1895	Gubčava	Dolko Gubčava ob. r. d.	—	—	—	—	17 d
2	Murn Helena		1	samka	kuhinja	8.	4.	1897	Jezerško kraj	Jezerško kraj	—	—	—	—	23 p
3	Matičič Ana		1	"	kuhinja	20.	7.	1907	Novo Selo	Novo Selo	—	—	—	—	24 d
4	Plahutnik Francka		1	"	retararica	27.	8.	1906	Podgorica Kemnič	Podgorica Kemnič	—	—	—	—	17 d
5	Bubl Karol	1		samaki	klasec	4.	10.	1892	Kacenerš Vrhole	Kacenerš Vrhole	—	—	—	—	24 d
6	Kustelic Anton	1		—	—	12.	1.	1903	Planina - D. Vid pri Driči	D. Vid pri Driči Litija	—	—	—	—	—
7	Sircelj Jožef	1		—	—	26.	4.	1904	Podgorica Trebnje	Trebnje - Vasomesto	—	—	—	—	—
8	Radic Alojzij	1		—	—	6.	3.	1903	Kostričnica	Kostričnica	—	—	—	—	—
9	Pustoslavšek Anton	1		—	—	13.	1.	1911	Pod - Kamnič	Pod - Kamnič	—	—	—	—	—
10	Zenarič Ignac	1		—	delavec	9.	7.	1908	Podgorica - Gubčava ob.	Podgorica - Gubčava ob.	—	—	—	—	—
11	Bančič Franc	1		—	—	4.	10.	1902	Monte -	Monte -	—	—	—	—	—
12	Hilovec Jožef	1		—	—	19.	3.	1882	Belogratac	Belogratac	—	—	—	—	—
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
I. Vsega trajno prisotnih oseb		9	3												
<b>II. Začasno prisotne osebe</b>															
1	Kajc Bran	1		poročni	stanovalec	8.	5.	1897	Podgorica - Gubčava ob.	Podgorica - Gubčava ob.	—	—	—	—	delavec
2															
3															
4															
5															
II. Vsega začasno prisotnih oseb															
I. + II. Ukupno prisotnih oseb															
<b>III. Začasno odsotne osebe</b>															
1															
2															
3															
4															
III. Vsega začasno odsotnih oseb															

14  
 8  
 5  
 6  
 25  
 12  
 21  
 27  
 6  
 15  
 15  
 15